



BOSCH

PRO

GTS 635-216

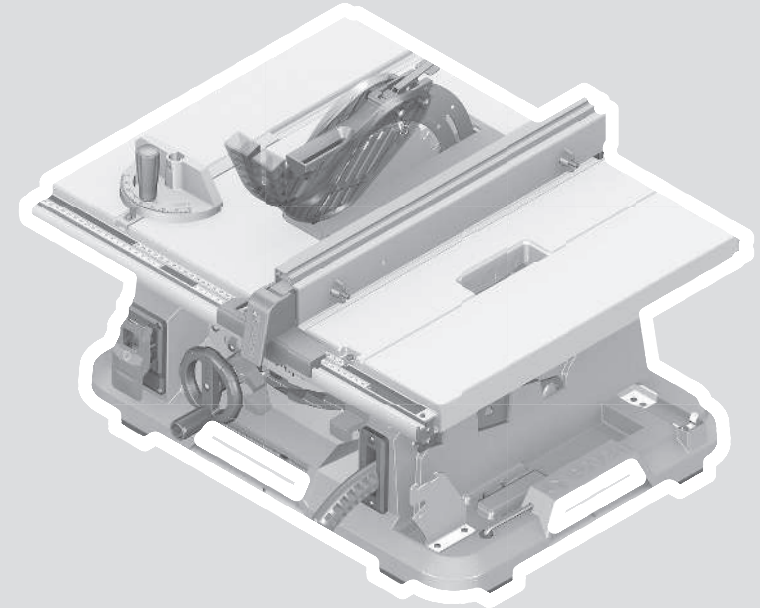
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 8BV (2026.05) PS / 31



1 609 92A 8BV



دليل التشغيل الأصلي ar

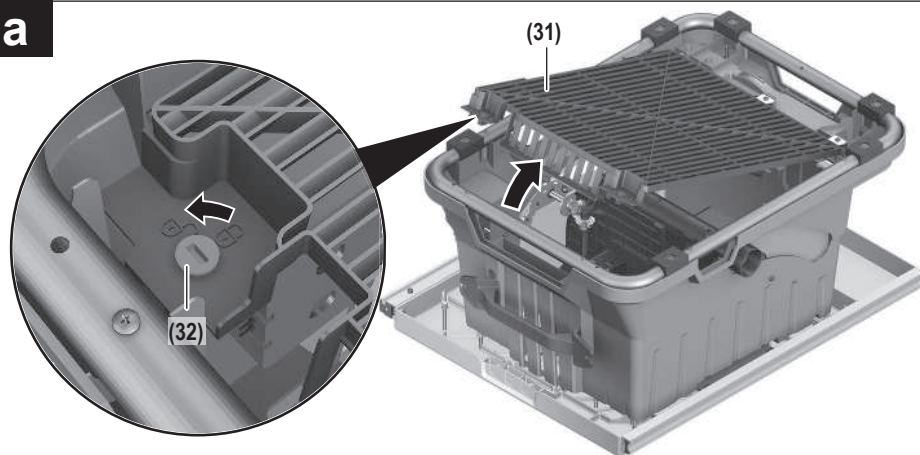


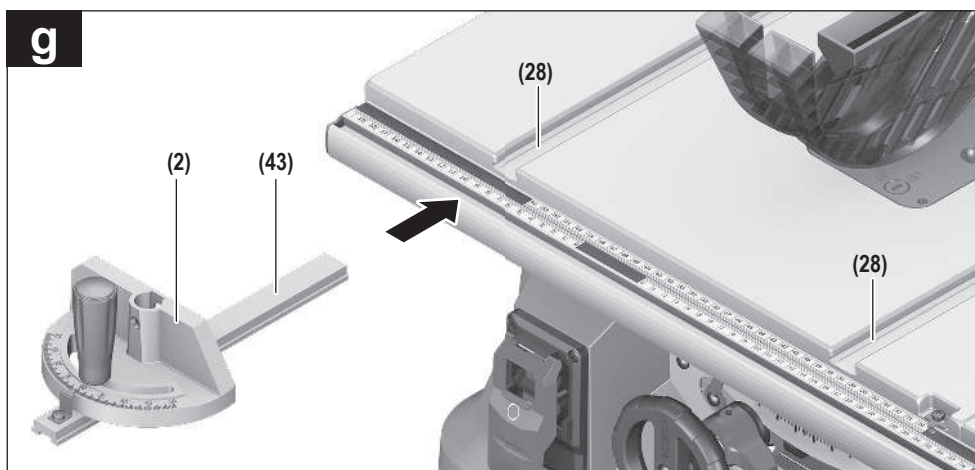


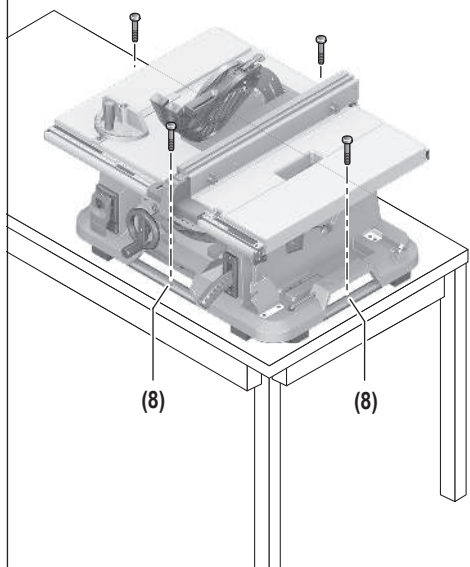
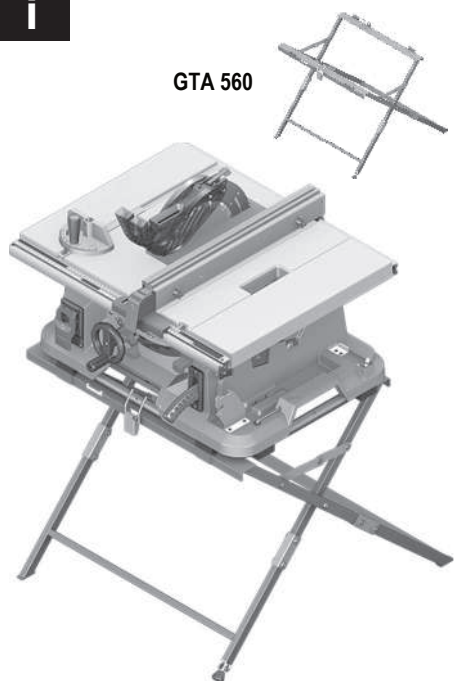
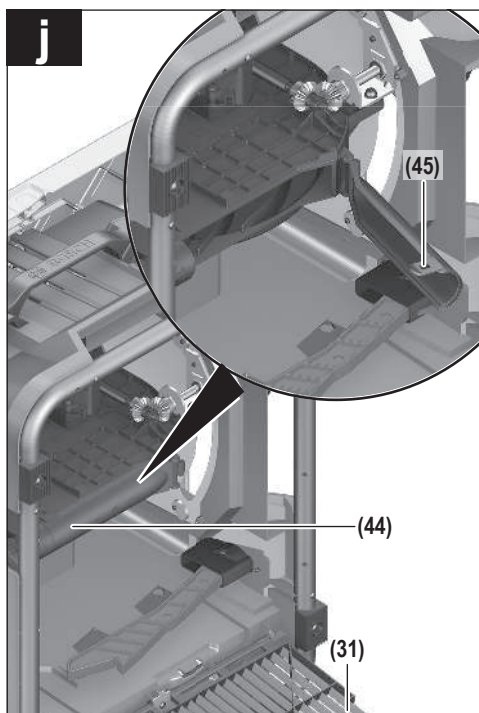
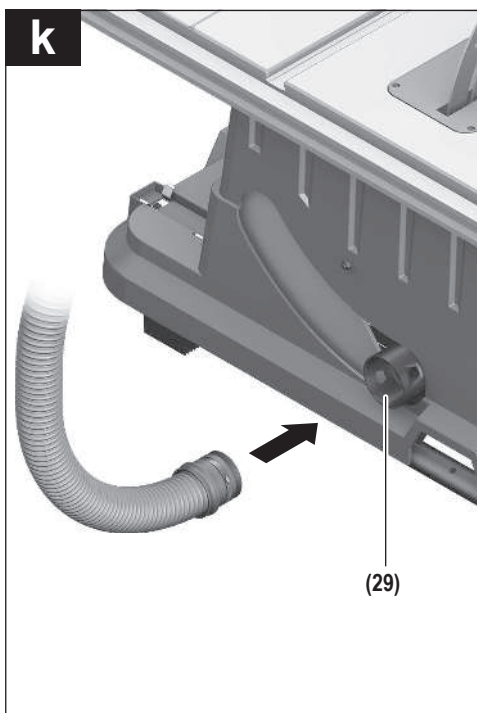






a**b1****b2****c**

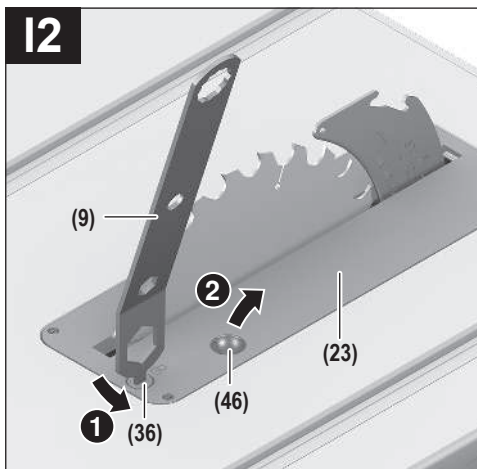


h**i****j****k**

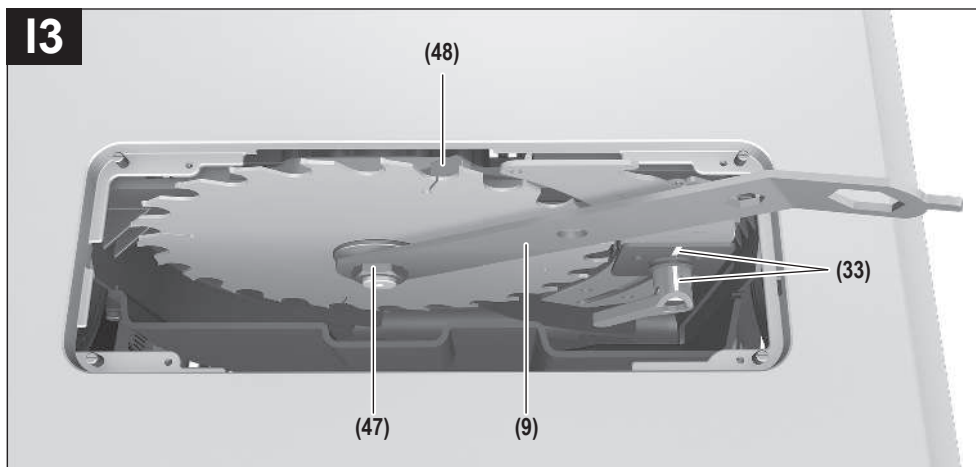
11



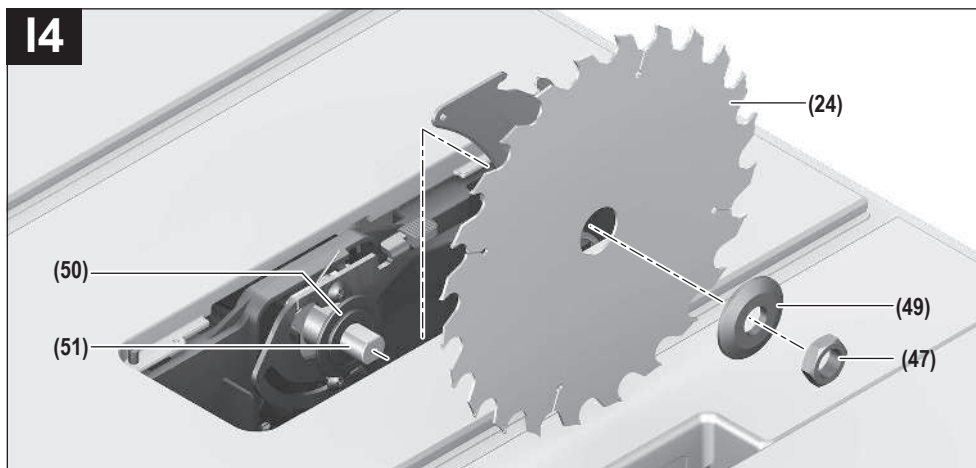
12



13

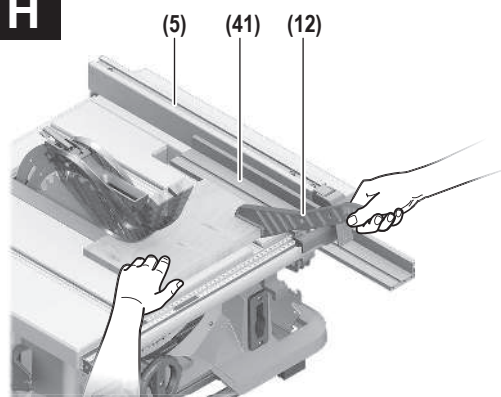
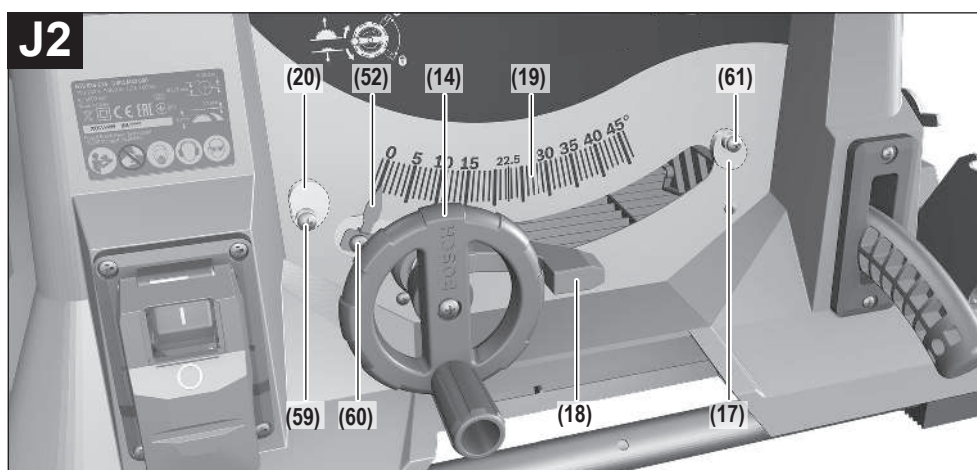


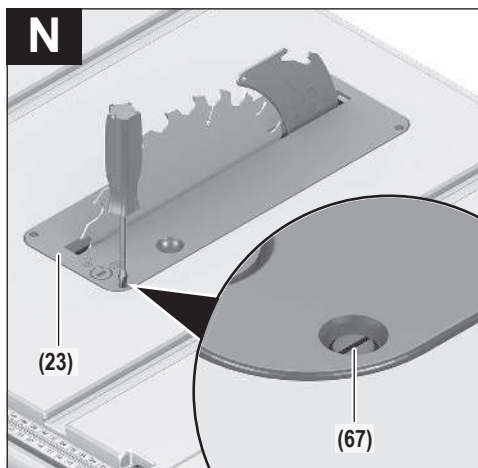
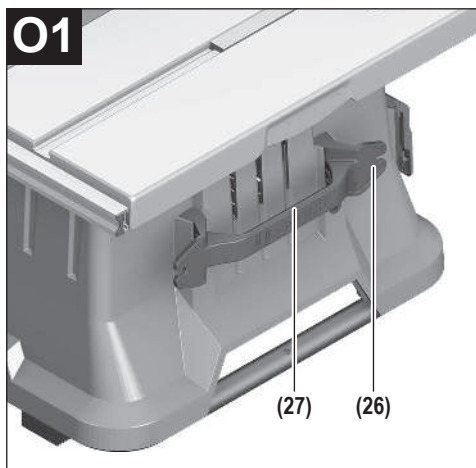
14



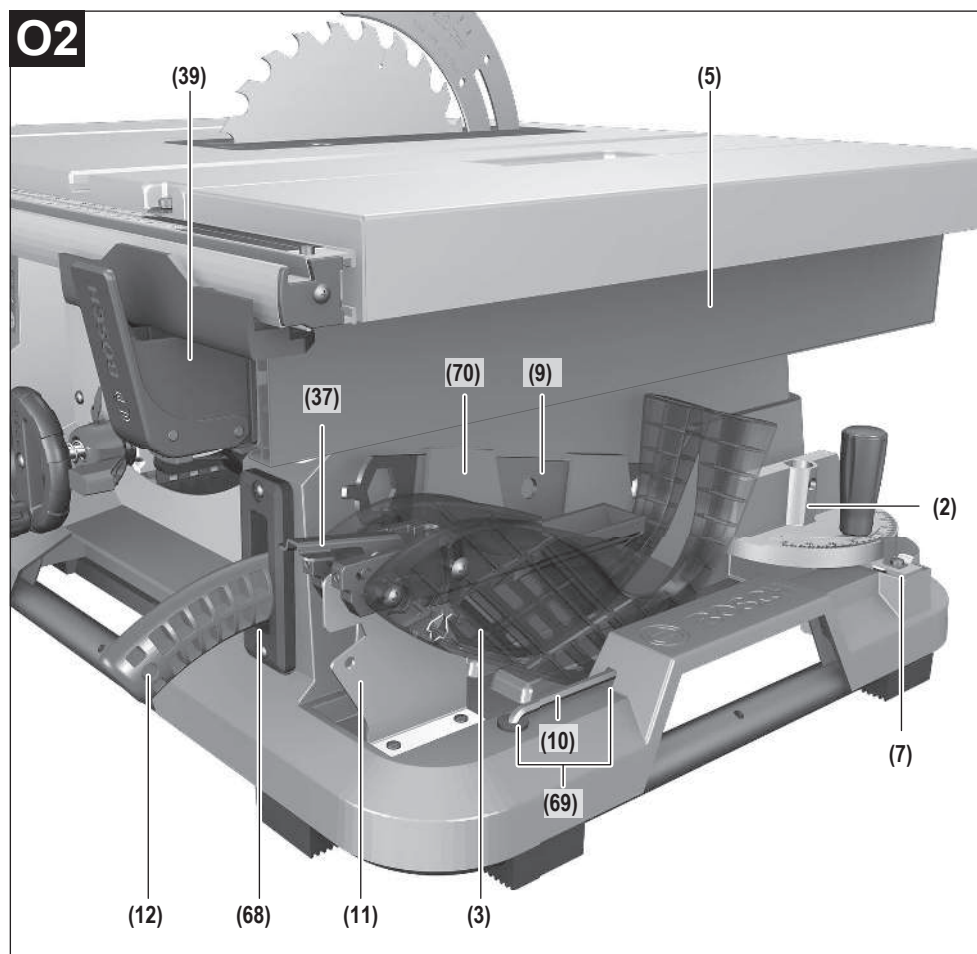




H**I****J1****J2**

K**L****M****N****O1**

02



عربي

إرشادات الأمان

تحذيرات أمان عامة للعدد الكهربائية

⚠ تحذير

اطلع على كافة تحذيرات الأمان والتعليمات والصور

والمواصفات المرفقة بالعدة الكهربائية. عدم اتباع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية، إلى نشوب حريق و/أو الإصابة بجروح خطيرة.

احتفظ بجميع الملاحظات التحذيرية والتعليمات للمستقبل.

يقصد بمصطلح «العدة الكهربائية» المستخدم في الملاحظات التحذيرية، العدد الكهربائي الموصولة بالشبكة الكهربائية (بواسطة كابل الشبكة الكهربائية) وأيضاً العدد الكهربائي المزودة بمركم (دون كابل الشبكة الكهربائية).

الأمان بمكان الشغل

حافظ على نظافة مكان شغلك وإضاءة بشكل جيد. الفوضى في مكان الشغل ونطاقات العمل غير المضاء قد تؤدي إلى وقوع الحوادث.

لا تشغل بالعدة الكهربائية في نطاق معرض لخطر الانفجار مثل الأماكن التي تتوفر فيه السوائل أو الغازات أو الأغبرة القابلة للاشتعال. العدد الكهربائي تولد شرراً قد يتطاير، فيشعل الأغبرة والأبخرة.

حافظ على بقاء الأطفال وغيرهم من الأشخاص بعيداً عندما تستعمل العدد الكهربائية. تنشيت الانتباه قد يتسبب في فقدان السيطرة على الجهاز.

الأمان الكهربائي

يجب أن يتلائم قابس العدد الكهربائية مع المقبس. لا يجوز تغيير القابس بأي حال من الأحوال. لا تستعمل القوايس المهائية مع العدد الكهربائية المؤرضة (ذات طرف أرضي). تخفّض القوايس التي لم يتم تغييرها والمقابس الملائمة من خطر الصدمات الكهربائية.

تجنب ملامسة جسمك للأسطح المؤرضة كالأنابيب والمبردات والمواقد أو التلجالات. يزداد خطر الصدمات الكهربائية عندما يكون جسمك مؤرض أو موصل بالأرضي.

أبعد العدد الكهربائية عن الأمطار أو الرطوبة. يزداد خطر الصدمات الكهربائية إن تسرب الماء إلى داخل العدد الكهربائية.

لا تسئ استعمال الكابل. لا تستخدم الكابل في حمل العدد الكهربائية أو سحبها أو سحب القابس من المقبس. احرص على إبعاد الكابل عن الحرارة والزيوت والحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. تزيد الكابلات التالفة أو المتشابهة من خطر الصدمات الكهربائية.

عند استخدام العدد الكهربائية خارج المنزل اقتصر على استخدام كابلات التمديد الصالحة للاستعمال الخارجي. يقلل استعمال كابل تمديد

مخصص للاستعمال الخارجي من خطر الصدمات الكهربائية.

إن لم يكن بالإمكان تجنب تشغيل العدة الكهربائية في الأجواء الرطبة، فاستخدم مفتاح للوقاية من التيار المتخلف. إن استخدام مفتاح للوقاية من التيار المتخلف يقلل خطر الصدمات الكهربائية.

أمان الأشخاص

كن يقظاً وانتبه إلى ما تفعله واستخدم العدة الكهربائية بتعقل. لا تستخدم عدة كهربائية عندما تكون متعباً أو عندما تكون تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. عدم الانتباه للحظة واحدة عند استخدام العدة الكهربائية قد يؤدي إلى إصابات خطيرة.

قم لارتداء تجهيزات الحماية الشخصية. وارتد دائماً نظارات واقية. يحد ارتداء تجهيزات الحماية الشخصية، كقناع الوقاية من الغبار وأحذية الأمان الواقية من الانزلاق والوذ أو واقية الأذنين، حسب ظروف استعمال العدة الكهربائية، من خطر الإصابة بجروح.

تجنب التشغيل بشكل غير مقصود. تأكد من كون العدد الكهربائي مطفأً قبل توصيلها بالتيار الكهربائي وأو بالمركم، وقبل رفعها أو حملها. إن كنت تضع إصبعك على المفتاح أثناء حمل العدد الكهربائي أو إن وصلت الجهاز بالشبكة الكهربائية بينما لمفتاح على وضع التشغيل، قد يؤدي إلى وقوع الحوادث.

انزع أداة الضبط أو مفتاح الربط قبل تشغيل العدة الكهربائية. قد تؤدي الأداة أو المفتاح المتواجد في جزء دوار من الجهاز إلى الإصابة بجروح.

تجنب أوضاع الجسم غير الطبيعية. قف بأمان وحافظ على توازنك دائماً. سيسمح لك ذلك بالتحكم في الجهاز بشكل أفضل في المواقف الغير متوقعة.

قم بارتداء ثياب مناسبة. لا ترتد الثياب الفضفاضة أو الملئ. احرص على إبقاء الشعر والملابس بعيداً عن الأجزاء المتحركة. قد تشابك الثياب الفضفاضة والملئ والشعر الطويل بالأجزاء المتحركة.

إن جاز تركيب تجهيزات شفط وتجميع الغبار، فتأكد من أنها موصولة وبأنه يتم استخدامها بشكل سليم. قد يقلل استخدام تجهيزات لشفط الغبار من المخاطر الناتجة عن الغبار.

لا تستخدم العدة الكهربائية بلا مبالاة وتجاهل قواعد الأمان الخاصة بها نتيجة لتعودك على استخدام العدة الكهربائية وكثرة استخدامها. فقد يتسبب الاستخدام دون حرص في حدوث إصابة بالغة تحدث في أجزاء من الثانية.

حسن معاملة واستخدام العدد الكهربائية لا تفرط بتحميل الجهاز. استخدم لتنفيذ أشغالك العدة الكهربائية المخصصة لذلك. إنك تعمل بشكل أفضل وأكثر أماناً بواسطة العدة الكهربائية الملائمة في مجال الأداء المذكور.

لا تستخدم العدة الكهربائية إن كان مفتاح تشغيلها تالف. العدة الكهربائية التي لم يعد من

واقية النصل. تعمل الواقية وإسفين الشق على

تقليل خطر الإصابة.
تأكد أن نصل المنشار لا يلامس الواقية أو إسفين الشق أو قطعة العمل وذلك قبل تشغيل المفتاح. التلامس غير المقصود لهذه الأجزاء مع نصل المنشار يمكن أن يتسبب في خطورة كبيرة.

قم بضغط إسفين الشق كما هو موضح في دليل التعليمات هذا. خطأ المحاذاة والوضعية ومسافات الضغط قد يقلل من فعالية إسفين الشق في تقليل إمكانية الصدمة الارتدادية.

لكي يعمل إسفين الشق يجب أن يدخل في قطعة الشغل. يصبح إسفين الشق غير فعال عند نشر قطع العمل القصيرة لدرجة لا تسمح بدخول إسفين الشق فيها. في هذه الظروف لا يمكن لإسفين الشق منع حدوث صدمة ارتدادية.

استخدم نصل منشار مناسب لإسفين الشق. لكي يعمل إسفين الشق بشكل سليم يجب أن يوافق قطر نصل المنشار إسفين الشق المناسب، كما يجب أن يكون جسم نصل المنشار أرفع من سمل إسفين الشق، ويجب أن يكون عرض الشق الخاص بنصل المنشار أعرض من سمل إسفين الشق.

تحذير خطوات القطع

⚠️ خطر: لا تضع أصابعك أو يدك بالقرب من نصل المنشار أو على نفس الخط معه. لحظة واحدة من عدم الانتباه أو عثرة قد توجه اليد إلى نصل المنشار مما يؤدي إلى إصابات خطيرة للأشخاص.

أدخل قطعة العمل إلى نصل المنشار فقط في عكس اتجاه الدوران. إدخال قطعة العمل في نفس اتجاه دوران نصل المنشار فوق الطاولة قد يتسبب في سحب قطعة العمل ويدك إلى نصل المنشار.

لا تستخدم مقياس القطع المشطوف في إدخال قطعة العمل عند القطع المضلع، ولا تستخدم الحاجز المتوازي كمصد للطلول عند القطع العرضي باستخدام مقياس القطع المشطوف. توجيه قطعة العمل مع الحاجز المتوازي ومقياس لقطع المشطوف في نفس الوقت يزيد احتمالية انحصار نصل المنشار أو حدوث صدمة ارتدادية.

عند القطع المضلع احرص دائماً أن تظل قطعة العمل ملاصقة للمصد بشكل كامل، ووجه قوة إدخال قطعة العمل بين المصد ونصل المنشار. استخدم عصا ضاغطة عندما تكون المسافة بين المصد ونصل المنشار أقل من 150 مم، واستخدم كتلة ضاغطة عندما تكون المسافة أقل من 50 مم. «التجهيزات المساعدة على العمل» ستجعل يدك على مسافة آمنة من نصل المنشار.

اقتصر على استخدام العصا الضاغطة التي وفرتها الجهة الصانعة أو المصممة بشكل مطابق لتعليماتها. تتبع هذه العصا الضاغطة مسافة كافية بين اليد ونصل المنشار.

لا تقم أبداً باستخدام عصا ضاغطة بها أضرار أو كسور. فقد تنكسر العصا الضاغطة إن كان بها

المكن التحكم بها عن طريق مفتاح التشغيل والإطفاء تعتبر خطيرة ويجب أن يتم إصلاحها.

اسحب القابس من المقبس و/أو اخلع المركب، إذا كان قابلاً للخلع، قبل ضبط الجهاز وقبل استبدال الملحقات أو قبل تخزين الجهاز. تمنع هذه الإجراءات وقائية تشغيل العدة الكهربائية بشكل غير مقصود.

احتفظ بالعدد الكهربائية التي لا يتم استخدامها بعيداً عن متناول الأطفال. لا تسمح باستخدام العدة الكهربائية لمن لا خبرة له بها أو لمن لم يقرأ تلك التعليمات. العدد الكهربائية خطيرة إن تم استخدامها من قبل أشخاص دون خبرة.

اعتن بالعدة الكهربائية والملحقات بشكل جيد. تأكد أن أجزاء الجهاز المتحركة مركبة بشكل سليم وغير مستعصية عن الحركة، وتفحص ما إن كانت هناك أجزاء مكسورة أو في حالة تؤثر على سلامة أداء العدة الكهربائية. ينبغي إصلاح هذه الأجزاء التالفة قبل إعادة تشغيل الجهاز. الكثير من الحوادث مصدورها العدد الكهربائية التي تتم صيانتها بشكل رديء.

أحرص على إبقاء عدد القطع نظيفة وحادة. إن عدد القطع ذات حواف القطع المادة التي تم صيانتها بعناية تتكلم بشكل أقل ويمكن توجيهها بشكل أيسر.

استخدم العدد الكهربائية والتوايح وریش الشغل إلخ. وفقاً لهذه التعليمات. تراعى أثناء ذلك ظروف الشغل والعمل المراد تنفيذه. استخدام العدد الكهربائية لغير الأشغال المخصصة لأجلها قد يؤدي إلى حدوث الحالات الخطيرة.

أحرص على إبقاء المقابض وأسطح المسك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. المقابض وأسطح المسك الزلقة لا تتبع التشغيل والتحكم الآمن في العدة في المواقف غير المتوقعة.

الخدمة

أحرص على إصلاح عدتك الكهربائية فقط بواسطة العمال المتخصصين وباستعمال قطع الغيار الأصلية فقط. يضمن ذلك المحافظة على أمان الجهاز.

تعليمات الأمان لمناشير الطاولة

التحذيرات المتعلقة بالحماية

احتفظ بالواقيات في مكانها. يجب أن تكون الواقيات مرتبة بنظام العمل ومركبة بطريقة صحيحة. يجب إصلاح الواقية إذا كانت سائبة أو بها أضرار أو لا تعمل بشكل صحيح أو يجب تغييرها.

أحرص دائماً على استخدام واقية لنصل المنشار وإسفين شق عند إجراء عمليات قطع خلال الأجزاء. في عمليات القطع خلال الأجزاء، حيث يقوم نصل المنشار بالقطع خلال سمل قطعة العمل، تعمل الواقية أو أي تجهيزة أمان أخرى على تقليل خطر الإصابة.

بعد إتمام القطع غير النافذ مثل الفرز أرجع إسفين الشق إلى الوضع الممتد. عندما يكون إسفين الشق في الوضع الممتد أعد تركيب

- في اتجاه أي شخص يقف أمام نصل المنشار أو على خط واحد معه.
- ◀ لا تمد يدك أبداً فوق نصل المنشار أو خلفه لجذب قطعة العمل أو سندها. فقد يحدث تلامس غير مقصود مع نصل المنشار أو قد تتسبب الصدمة الارتدادية في سحب أصابعك إلى نصل المنشار.
- ◀ لا تمسك قطعة العمل الجاري قطعها أو تضغط عليها في اتجاه نصل المنشار الدائر. ضغط قطعة العمل الجاري قطعها على نصل المنشار قد يجعل الظروف مهيئة للانحصار والصدمة الارتدادية.
- ◀ قم بمحاذاة الحاجز حتى يصبح موازيا لنصل المنشار. عدم محاذاة الحاجز سيتسبب في انحصار قطعة العمل في نصل المنشار مما يؤدي إلى حدوث صدمة ارتدادية.
- ◀ استخدم مشط ضاغط لتوجيه قطعة العمل إلى الطاولة والحاجز عند عمل قطوع غير نافذة مثل التفريز. يعمل المشط الضاغط على التحكم في قطعة العمل في حالة حدوث صدمة ارتدادية.
- ◀ احرص على سند الألواح الكبيرة لتقليل مخاطر تعثر نصل المنشار والصدمة الارتدادية. تميل الألواح الكبيرة للهبوط نتيجة لوزنها الكبير. يجب وضع سنادة (سنادات) أسفل أجزاء اللوح البارز من سطح الطاولة.
- ◀ تصرف بحرص شديد عن القيام بقطع قطعة عمل ملتوية أو معقودة أو منحنية أو حافتها ليست مستقيمة فلا يمكن توجيهها باستخدام مقياس القطع المشطوف أو الحاجز المتوازي. قطعة العمل الملتوية أو المعقودة أو المنحنية تكون غير مستقرة وقد تتسبب في عدم محاذاة الشق مع نصل المنشار، وفي الانحصار والصدمة الارتدادية.
- ◀ لا تقم أبداً بقطع أكثر من قطعة عمل واحدة سواء كانت متراسة أفقياً أو رأسياً. فقد ينشك نصل المنشار في قطعة أو أكثر ويتسبب في صدمة ارتدادية.
- ◀ في حالة إعادة تشغيل المنشار بينما نصل المنشار داخل قطعة العمل احرص على مركزة النصل في الشق بحيث تكون أسنان المنشار غير داخلية في الخامة. في حالة تعرض النصل للإعاقة فقد يرفع قطعة العمل ويسبب صدمة ارتدادية عند إعادة تشغيل النصل.
- ◀ حافظ على نظافة وحدة أنصال المنشار، وعلى ضبطها بشكل كاف. لا تستخدم أبداً أنصال منشار منحنية أو أنصال منشار بأسنان مشقوقة أو مكسورة. أنصال المنشار الحادة والمضبوطة بشكل صحيح تقلل فرص التعثر والتوقف والتعرض لصدمة ارتدادية.
- تحذيرات خطوات تشغيل منشار الطاولة
- ◀ أوقف منشار الطاولة وافصل كابل الكهرباء عند خلخ ولجة الطاولة أو تغيير نصل المنشار أو إجراء عمليات ضبط على إسفين الشق أو واقية نصل المنشار أو عند ترك الماكينة دون مراقبة. ستجنك الإجراءات الوقائية خطر وقوع حوادث.

- أضرار أو كسور مما قد يؤدي إلى انزلاق يدك إلى نصل المنشار.
- ◀ لا تقم بأي عمل «باليد الحرة». احرص دائماً على استخدام حاجز متوازي أو مقياس قطع مشطوف لوضع قطعة العمل وتوجيهها. «اليد الحرة» تعني استخدام يديك في سند قطعة العمل وتوجيهها بدلاً من الحاجز المتوازي أو مقياس القطع المشطوف. النشر باليد الحرة يؤدي إلى الفطأ في المادة وإلى الانحصار وإلى الصدمة الارتدادية.
- ◀ لا تمد يدك أبداً فوق نصل المنشار أو حوله أثناء دورانه. قد يؤدي مد يدك لأخذ قطعة العمل إلى التلامس غير المقصود مع نصل المنشار المتحرك.
- ◀ احرص على توفير دعامة إضافية لقطعة العمل بالجزء الخلفي و/أو جوانب طاولة النشر لقطع العمل الطويلة و/أو العريضة لتظل في نفس المستوى. تميل قطع العمل الطويلة/أو العريضة لأن ترتكز على حافة الطاولة مما يسبب فقدان التحكم أو انحصار نصل المنشار أو الصدمة الارتدادية.
- ◀ أدخل قطعة العمل بسرعة منتظمة. لا تقم بثني أو إدارة أو تحريك قطعة العمل من جانب لآخر. في حالة حدوث انحصار أوقف الأداة لبضع ثوانٍ واسحب قابس الأداة، ثم قم بإزالة سبب الانحصار. انحصار نصل المنشار بسبب قطعة العمل يمكن أن يتسبب في صدمة ارتدادية أو توقف المحرك.
- ◀ لا تبعد أجزاء الخامة التي يتم قطعها بينما المنشار يعمل. فقد تنحصر الخامة بين الحاجز أو واقية نصل المنشار من الداخل ونصل المنشار مما يتسبب في جذب أصابعك نحو نصل المنشار. أوقف المنشار وانتظر حتى يتوقف نصل المنشار قبل تحريك الخامة.
- ◀ استخدم حاجز إضافي بالارتباط مع سطح الطاولة عند القطع المضلع لقطع عمل بسمك أقل من 2 مم. فقطعة العمل السميكة قد تنحصر أسفل الحاجز المتوازي وتتسبب في صدمة ارتدادية.
- أسباب الصدمة الارتدادية والتحذيرات المتعلقة بها
- الصدمة الارتدادية هي رد فعل مفاجئ لقطعة العمل نتيجة لتعثر أو انحصار نصل المنشار أو محاذاة خط القطع بشكل خاطئ بالنسبة لنصل المنشار أو عندما ينحصر جزء من قطعة الشغل بين نصل المنشار والحاجز المتوازي أو أجسام ثابتة أخرى.
- يحدث كثيراً أثناء الصدمة الارتدادية أن يتم رفع قطعة العمل من الطاولة من خلال الجزء الخلفي لنصل المنشار وتندفع في اتجاه الشغل.
- تعتبر الصدمة الارتدادية نتيجة للاستخدام الخاطئ للمنشار و/أو لخطوات تشغيل غير صحيحة أو لظروف غير ملائمة، ويمكن تجنبها عن طريق أخذ الاحتياطات المناسبة المبينة أدناه.
- ◀ لا تقف أبداً على نفس خط نصل المنشار. اجعل جسمك دائماً في نفس جانب الحاجز بالنسبة لنصل المنشار. قد تتسبب الصدمة الارتدادية في اندفاع قطعة العمل بسرعة كبيرة

- ◀ حافظ على نظافة مكان العمل. كما أن اختلاط المواد بعضها ببعض أمر خطير جداً. حيث يمكن أن يشتعل غبار المعدن الخفيف أو ينفجر.
- ◀ اختر نصل المنشار المناسب للخامة التي تريد معالجتها.
- ◀ استعمل فقط أنصال المنشار التي ينصح باستعمالها منتج هذه العدة الكهربائية والتي تصلح للاستعمال مع خامات الشغل المرغوب معالجتها.
- ◀ اذفع قطعة الشغل على نصل المنشار الدائر. وإلا فقد يتشكل خطر صدمة ارتدادية إن تكلم نصل المنشار في قطعة الشغل.

الرموز

قد تكون الرموز التالية ذات أهمية من أجل استعمال عدتك الكهربائية. يرجى حفظ الرموز ومعناها. يساعدك تفسير الرموز بشكل صحيح على استعمال عدتك الكهربائية بطريقة أفضل وأكثر أماناً.

الرموز ومعناها

لا تقترب بيديك من نطاق النشر أثناء عمل العدة الكهربائية. قد تحدث إصابات عند ملامسة شفرة المنشار.



قم بارتداء قناع للوقاية من الغبار.



قم بارتداء واقية سمع. قد يؤدي تأثير الضجيج إلى فقدان قدرة السمع.



قم بارتداء نظارات واقية.



تراعي مقاسات شفرة المنشار (قطر شفرة المنشار **D**، قطر الثقب **d**). يجب أن يتلامس قطر الثقب **d** مع محور دوران العدة دون وجود نسبة تفاوت. إذا كان من الضروري استخدام قطع التصغير احرص على أن تلتزم أبعاد قطعة التصغير سمك الشفرة الفولاذية وقطر الثقب الخاص بشفرة المنشار بالإضافة لقطر محور دوران العدة. استخدم قدر الإمكان قطع التصغير الموردة مع شفرة المنشار.



يجب أن يطابق قطر شفرة المنشار **D** الرقم الموجود على الرمز.

- ◀ لا تترك أبداً منشار الطاولة يعمل دون مراقبة. أوقفه ولا تترك الأداة أبداً إلا بعد أن تتوقف تماماً. المنشار المشغل دون مراقبة يمثل خطراً خارج عن السيطرة.
- ◀ ضع منشار الطاولة في مكان مستو وجيد الإضاءة، بحيث يتم ضمان وجود قاعدة متزنة. يجب أن يتم نصب المنشار في مكان مساحته كافية للتعامل مع مقاسات قطع العمل الخاصة بك. تتسبب المساحات الضيقة والمظلمة ذات الأرضيات الزلقة وغير المستوية في وقوع الحوادث.
- ◀ احرص على تنظيف منشار الطاولة و/أو جهاز جمع الغبار وإزالة غبار النشر من أسفلهما بشكل دوري. غبار النشر المتراكم قابل للاحتراق وقد يشتعل ذاتياً.
- ◀ يجب تأمين منشار الطاولة. منشار الطاولة غير المؤمن بشكل مناسب قد يتحرك أو ينقلب.
- ◀ قم بإزالة الأدوات ونشارة الخشب وما شابه من الطاولة قبل تشغيل منشار الطاولة. يمكن أن يتسبب الانحراف عن المسار أو الانحصار المحتمل في خطورة.
- ◀ احرص دائماً على استخدام أنصال ذات شكل ومقاس صحيحين (ماسي مقابل مستدير) للتجاويف الوسطى. أنصال المنشار غير المناسبة لأجزاء تركيب المنشار ستدور بشكل حاد عن المركز مما يتسبب في فقدان التحكم.
- ◀ لا تستخدم أبداً وسائل تركيب أنصال منشار بها أضرار أو غير صحيحة مثل الفلانشات أو وردات نصل المنشار أو البراغى أو الصواميل. وسائل التركيب هذه مصممة خصيصاً لمنشارك لتشغيله بشكل آمن ولتحقيق أداء مثالي.
- ◀ لا تقف أبداً على منشار الطاولة ولا تستخدمه أبداً كدرجة صعود. قد تحدث إصابات خطيرة في حالة انقلاب الأداة أو إذا تم لمس أداة القطع بشكل غير مقصود.
- ◀ تأكد أن نصل المنشار مركب ليدور في الاتجاه الصحيح. لا تستخدم أقراص الجلب أو الفرشات السلكية أو الأقراص الكاشطة على منشار الطاولة. قد يتسبب التركيب غير الصحيح لنصل المنشار أو استخدام ملحقات غير موصى بها في حدوث إصابات بالغة.

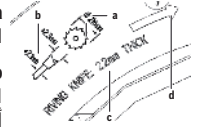
إرشادات الأمان الإضافية

- ◀ ارتد قفازات واقية عند تركيب نصل المنشار. خطر التعرض للإصابة.
- ◀ لا تستخدم نصال المنشار المصنوعة من الفولاذ HSS. فنصال المنشار هذه قد تنكسر بسهولة.
- ◀ استخدم فقط أنصال المنشار التي توافق البيانات المذكورة في دليل الاستعمال هذا وعلى العدة الكهربائية، والتي تم اختبارها حسب المواصفة EN 847-1 والتي تم وضع علامة عليها تشير إلى ذلك.
- ◀ لا تستخدم العدة الكهربائية أبداً دون وليجة الطاولة. استبدل الوليجة التالفة للطاولة. قد تصاب بجروح من قبل نصل المنشار إن كانت وليجة الطاولة غير سليمة.

الرموز ومعناها

انظر أيضًا "مقاسات شفرات المنشار الملائمة" في فصل "البيانات الفنية".

a يجب ألا يتجاوز قطر شفرة المنشار 216 مم.

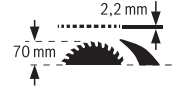


b براعى أثناء تغيير شفرة المنشار ألا يكون عرض القطع أصغر من 2,3 مم وألا يكون سمك النصل الفولاذي أكبر من 2,1 مم. وإلا فقد ينشأ خطر تكلب إسفين الشق في قطعة الشغل.

c يبلغ سمك إسفين الشق 2,2 مم.

d يجب أن يتوافق اتجاه قطع الأسنان (اتجاه السهم موضح على شفرة المنشار مع اتجاه السهم على إسفين الشق).

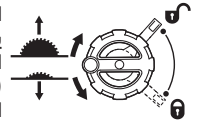
يبلغ سمك إسفين الشق 2,2 مم.



يبلغ أقصى ارتفاع ممكن لقطعة الشغل 70 مم.

الجانب الأيسر:

يشير إلى اتجاه دوران ذراع التدوير لإنزال شفرة المنشار (وضع النقل) ورفعها (وضع العمل).



الجانب الأيمن:

يشير إلى وضع ذراع التثبيت لتثبيت شفرة المنشار وعند ضبط زاوية الشطب العمودية (شفرة المنشار قابلة للتأرجح).

العدد الكهربائي من فئة الحماية II مقاومة أو معزولة عزلا مزدوجا.



من خلال العلامة CE تؤكد الجهة الصانعة أن العدة الكهربائية مطابقة لمواصفات الاتحاد الأوروبي.



وصف المنتج والأداء

اقرأ جميع إرشادات الأمان

والتعليمات. ارتكاب الأخطاء عند تطبيق إرشادات الأمان والتعليمات، قد يؤدي إلى حدوث صدمات كهربائية أو إلى نشوب الحرائق و/أو الإصابة بجروح خطيرة.



يرجى الرجوع إلى الصور الموجودة في الجزء الأول من دليل التشغيل.

الاستعمال المطابق للتعليمات

لقد خصصت العدة الكهربائية كجهاز مركزي ثابت لتنفيذ القطوع الطولية والعرضية بمسار قطع مستقيم في الخشب الصلب والطري وأيضاً في ألواح الخشب المضغوط وألياف الخشب. حيث يمكن تنفيذ زوايا شطب أفقية من -30° حتى +30° وزوايا شطب رأسية من 0° حتى 45°.

عند استخدام شفرات المنشار الملائمة يمكن نشر قطاعات الألمنيوم والدائن.

الأجزاء المصورة

بشير ترقيم الأجزاء المصورة إلى الصورة المعروضة للعدة الكهربائية في صفحة الرسوم.

- (1) تدريب لبعده شفرة المنشار عن مصدر التوازي
- (2) المصد الزاوي
- (3) الغطاء الواقي
- (4) إسفين الشق
- (5) مصدر التوازي
- (6) تعريض قاعدة المنشار
- (7) موضع حفظ المصد الزاوي
- (8) تجاوب التركيب
- (9) المفتاح الحلقى (24 مم، 23 مم)
- (10) مفتاح سداسي الرأس المجوف (5 مم)
- (11) حامل لتخزين الغطاء الواقي
- (12) عصا دفع
- (13) مقبض شد تعريض قاعدة المنشار
- (14) عجلة يدوية
- (15) مرفق تدوير لرفع وتنزيل شفرة المنشار
- (16) غطاء أمان قلاب لمفتاح التشغيل والإطفاء
- (17) مصدر زاوية الشطب المائلة 45° (رأسية)
- (18) ذراع تثبيت لضبط زوايا الشطب الرأسية
- (19) تدريب زوايا الشطب (رأسية)
- (20) مصدر زاوية الشطب المائلة 0° (رأسية)
- (21) قاعدة المنشار
- (22) لولب ضبط قوة شد مصدر التوازي
- (23) وليجة المنضدة
- (24) شفرة المنشار
- (25) حز دليلي لمصدر التوازي
- (26) حامل الكابل
- (27) مقبض حمل
- (28) حز دليلي للمصدر الزاوي
- (29) مهائيل الشطب
- (30) دليلي بشكل V بقاعدة المنشار لمصدر التوازي
- (31) صفحة القاعدة
- (32) لولب تثبيت شبكة الأرضية
- (33) علامات ذراع القمط/المشبك
- (34) ذراع زنق إسفين الشق
- (35) سيقان تحديد الموضع لإسفين الشق
- (36) لولب تثبيت وليجة المنضدة

- (37) ذراع زنق الغطاء الواقي
(38) المسمار الدليلي للغطاء الواقي
(39) مقبض قمت مصد التوازي
(40) دليل بشكل V بمصد التوازي
(41) مصد توازي إضافي
(42) طقم تثبيت «مصد التوازي الإضافي»
(43) سكة توجيه المصد الزاوي
(44) الغطاء السفلي لشفرة المنشار
(45) طرف الغطاء السفلي لشفرة المنشار
(46) ثقب مسك لرفع وليجة المنضدة
(47) صامولة الشد
(48) ذراع تثبيت محور الدوران
(49) شفة الشد
(50) شفة التثبيت
(51) محور دوران العدة
(52) مؤشر الزاوية (الرأسية)
(53) مقبض تثبيت لزوايا الشطب المرغوبة (أفقياً)
(54) مؤشر الزاوية على المصد الزاوي
(55) عدسة مكبرة
(56) مؤشر بعد قاعدة المنشار
(57) زر التشغيل
(58) نافذة رؤية
(59) لولب متصالب الحز لضبط المصد °0
(60) لولب مؤشر الزاوية (رأسياً)
(61) لولب متصالب الحز لضبط المصد °45
(62) لولب سداسية الرأس (5 مم) أماماً لضبط توازي شفرة المنشار
(63) لولب سداسية الرأس (5 مم) خلفاً لضبط توازي شفرة المنشار
(64) لولب لمؤشر بعد قاعدة المنشار
(65) لولب سداسية الرأس (5 مم) لضبط توازي مصد التوازي
(66) لولب لمؤشر بعد مصد التوازي
(67) لولب ضبط وليجة المنضدة
(68) موضع حفظ عصا الدفع
(69) موضع حفظ المفتاح سداسي الرأس المجوف
(70) موضع حفظ المفتاح الحلقي

البيانات الفنية

منشار منضدة دائري		GTS 635-216	GTS 635-216
رقم الصنف		3 601 M42 0B1	3 601 M42 001 3 601 M42 031 3 601 M42 071 3 601 M42 041
قدرة الدخل الاسمية	واط	1600	1600
الجهد الاسمي	فلط	240-220	240-220
التردد	هرتز	60/50	60/50
السرعة بدون حمل	لفة/دقيقة	5500	5500
محدد تيار بدء التشغيل		●	●
الوزن ^(A)	كجم	20,7	20,7
فئة الحماية		II/□	II/□
الأبعاد (شاملة عناصر الجهاز القابلة للفك)			
العرض X العمق X الارتفاع	مم	553 x 332 x 658	553 x 332 x 658
مقاسات شفرات المنشار الملائمة			
قطر شفرة المنشار D	مم	216	216
سمك الشفرة	مم	2,1-1,5	2,1-1,5
سمك/تفليح الأسنان الأدنى	مم	2,3	2,3
قطر الثقب d	مم	25,4	30

(A) مع غطاء الوقاية (3)، إسفين الشق (4)، مصد التوازي (5)، مصد زاوي (2)، عصا الدفع (12)، دون كابل توصيل الشبكة الكهربائية

أقصى مقاسات قطعة الشغل: (انظر «أقصى مقاسات قطعة الشغل»، الصفحة 25)

قد تختلف القيم حسب المنتج وظروف الاستخدام والبيئة. المزيد من المعلومات على موقع الإنترنت www.bosch-professional.com/wac.

التركيب

الكهربائية موصولا بالامداد بالكهرباء أثناء التركيب وأثناء إجراء مجمل الأعمال على العدة الكهربائية.

◀ تجنب تشغيل العدة الكهربائية بشكل غير مقصود. لا يجوز أن يكون كابل الشبكة

- حرك إسفين الشق (4) في اتجاه ذراع الزنق (34)، حتى يمكن سحبه إلى أعلى.
- اسحب إسفين الشق إلى أعلى، بحيث يكون موضعه أعلى منتصف شفرة المنشار بالضبط.
- ركب ساقى تحديد الموضع (35) في الفتحات السفلية بإسفين الشق، وأحكم ربط ذراع الزنق (34) مرة أخرى.
- يجب أن تكون العلامات (33) الموجودة على صفحة الزنق وذراع الزنق (34) موجهة كما هو موضح.

تركيب وليجة المنضدة (انظر الصورة c)

- ضع وليجة المنضدة (23) أعلى إسفين الشق (4) في غلبة العدة.
- أدر لولب التثبيت (36) باستخدام رأس المفتاح الحلقي (9) حتى النهاية في اتجاه الدوران «القفل مغلق».

أن يتساطح الجانب الأمامي لوليجة المنضدة (23) مع قاعدة المنشار أو أن يركز تحتها بقليل، ويجب أن يتساطح الجانب الخلفي مع قاعدة المنشار أو أن يركز فوقها بقليل.

تركيب غطاء الحماية (انظر الصور d1-d2)

- **إرشاد:** لا تقم بتركيب غطاء الحماية إذا كان إسفين الشق في أعلى وضع فوق منتصف شفرة المنشار تماما (انظر الصورة b2). لا تقم بتركيب غطاء الحماية عندما يكون إسفين الشق في أدنى وضع (حالة التوريد أو وضع نشر المزور) (انظر الصورة b1).
- قم بفك ذراع الزنق (37) وأخرج غطاء الحماية (3) من الحامل (11).

- أمسك واقية شفرة المنشار بإحدى اليدين (القضيب المعدني العلوي) (3) جيدا، وحرك باليد الأخرى ذراع الزنق (37) إلى أعلى.
- حرك المسمار الدليلي (38) للخلف داخل حز إسفين الشق (4).
- حرك غطاء الحماية (3) لأسفل إلى أن تصبغ واقية شفرة المنشار (القضيب المعدني العلوي) موازية لسطح قاعدة المنشار (21).
- اضغط ذراع الزنق (37) نحو الأسفل. ينبغي أن يتم تثبيت ذراع الزنق بصوت مسموع ويمكن الإحساس به، كما ينبغي أن يكون غطاء الحماية (3) قد تم تركيبه وبشكل محكم وآمن.
- ◀ **تأكد قبل كل استخدام من قدرة غطاء الحماية على التحرك بشكل سليم. لا تستخدم العدة الكهربائية إذا كان غطاء الحماية غير حر الحركة ولا يتغلق على الفور.**

تركيب مصد التوازي (انظر الصورة e)

- يمكن تركيز مصد التوازي (5) إما على يمين أو يسار شفرة المنشار.
- قم بفك مقبض الشد (39) الخاص بمصد التوازي (5). يخفف ذلك التحميل عن الدليل بشكل V (40).
- قم أولاً بتركيب مصد التوازي مع الدليل بشكل V في الحز الدليلي (30) بقاعدة المنشار. ركز مصد التوازي بعد ذلك في الحز الدليلي الأمامي (25) بقاعدة المنشار.
- يمكنك الآن تحريك مصد التوازي كما تشاء.

مجموعة التجهيزات الموردة

- تأكد قبل تشغيل العدة الكهربائية للمرة الأولى، إنه قد تم توريد جميع الأجزاء المذكورة أدناه:
- المنشار الدائري الثابت مع شفرة منشار مركبة (24) وإسفين الشق (4)
- المصد الزاوي (2)
- مصد التوازي (5)
- مصد توازي إضافي (41)
- طقم تثبيت «مصد التوازي الإضافي» (42) (لوالبا تثبيت، فلكتان، صامولتان مجنحتان)
- الغطاء الواقي (3)
- مفتاح سداسي الرأس المجوف (10)
- مفتاح حلقي (9) مع رأس مفك براغي مشقوقة الحز
- عصا الدفع (12)
- وليجة المنضدة (23)

ملاحظة افحص العدة الكهربائية من حيث وجود أي أضرار محتملة.

يجب فحص تجهيزات الوقاية أو الأجزاء التي تعرضت لضرر طفيف فحصا دقيقا، للتأكد من أدائها لوظيفتها بشكل سليم وفقا للتعليمات. تأكد من أن الأجزاء المتمرككة تعمل بشكل سليم وأنها غير منقطة، أو إن كانت هناك أية أجزاء تالفة. يجب أن تكون جميع الأجزاء مركبة بشكل صحيح وأن تلبى جميع الشروط من أجل ضمان العمل بشكل سليم.

يجب أن يتم تصليح أو استبدال تجهيزات الوقاية والقطع التالفة بالشكل المطلوب من خلال ورشة خدمة متخصصة.

تركيب الأجزاء المفردة

- أخرج جميع الأجزاء المرفقة من العبوة بحرص.
- انزع كل مواد التغليف عن العدة الكهربائية وعن التوابع المرفقة.
- أدر لولب التثبيت (32) باستخدام رأس المفتاح الحلقي (9) حتى النهاية في اتجاه الدوران «القفل مفتوح» وافتح شبكة الأرضية (31) (انظر الصورة a).
- انزع مواد التغليف تحت كتلة الممر.
- توجد عناصر الجهاز التالية مثبتة على جسم الجهاز مباشرة: عصا الدفع (12)، المفتاح الحلقي (9)، مفتاح سداسي الرأس المجوف (10)، مصد التوازي (5)، المصد الزاوي (2)، مهائى الشفط (29)، مصد توازي إضافي (41) مع طقم التثبيت (42)، الغطاء الواقي (3).

- عندما تحتاج أحد هذه العناصر أخرجها بحرص من موضع حفظها.

تحديد موضع إسفين الشق (انظر الصور b1-b2)

- **إرشاد:** قم بتنظيف جميع الأجزاء المطلوب تركيبها قبل تحديد موضعها عند الضرورة.
- أدر ذراع التدوير (15) في اتجاه حركة عقارب الساعة حتى النهاية، بحيث تركز شفرة المنشار (24) بأعلى وضعية ممكنة فوق قاعدة المنشار.
- قم بفك ذراع القمط (34) بإدارته في اتجاه عقارب الساعة إلى أن يشير إلى أعلى.

تراعى الأحكام السارية في بلدك بالنسبة للخامات المرغوب معالجتها.

◀ **تجنب تراكم الغبار بمكان العمل.** يجوز أن تشتغل الأغيرة بسهولة.

متطلبات الشافطة الكهربائية		
28	م	القطر الاسمي الموصى به للخرطوم
140 ≤	مللي بار	التفريغ المطلوب ^(A)
140 ≤	هيكيتوباسكال	
23 ≤	لتر/ثانية	معدل التدفق المطلوب ^(A)
82,8 ≤	متر ³ /ساعة	
M ^(B)	فئة الغبار	كفاءة الفلتر الموصى بها

(A) قيمة الأداء عند وصلة الشافطة الكهربائية الخاصة بالعدة الكهربائية

(B) وفقًا للمعيار IEC/EN 60335-2-69

يرجى مراعاة دليل استخدام الشافطة الكهربائية. قم بإيقاف العمل عند انخفاض قدرة الشفط وتأكد من إزالة السبب.

قد تستعصي شافطة الغبار/النشارة من خلال الغبار أو النشارة أو أجزاء صغيرة من قطعة الشغل.

– أطفئ العدة الكهربائية واسحب قابس الشبكة الكهربائية من المقبس.

– انتظر إلى أن تتوقف شفرة المنشار عن الحركة تمامًا.

– ابحث عن سبب الاستعصاء واعمل على إزالته.

◀ **لتجنب خطر الحريق أثناء نشر الألومنيوم قم بتفريغ الغطاء السفلي لشفرة المنشار ولا تستخدم شافطة للبرادة.**

تنظيف الغطاء السفلي لشفرة المنشار (انظر الصورة j)

لإزالة أجزاء مكسورة عن قطعة الشغل وقطع النشارة الكبيرة يمكنك فتح الغطاء السفلي لشفرة المنشار (44).

– أطفئ العدة الكهربائية واسحب قابس الشبكة الكهربائية من المقبس.

– انتظر إلى أن تتوقف شفرة المنشار عن الحركة تمامًا.

– اقلب العدة الكهربائية على الجانب.

– افتح شبكة الأرضية (31) (انظر الصورة a).

– اجذب أطراف (45) الغطاء السفلي لشفرة المنشار قليلاً من بعضها البعض، وقم بفتح الغطاء السفلي لشفرة المنشار (44).

– أزل شظايا ونشارة قطعة الشغل.

– أغلق الغطاء السفلي لشفرة المنشار (44) إلى أن تثبت الأطراف (45).

– أغلق شبكة الأرضية (31).

– اضبط العدة الكهربائية بوضعية الشغل.

الشفط الخارجي (انظر الصورة k)

– قم بتركيب خرطوم شافطة مناسب بإحكام في مهائى الشفط (29).

يجب أن تصلع شافطة الغبار الخوائية للاستعمال مع مادة الشغل المرغوب معالجتها.

– لتثبيت مصد التوازي اضغط مقبض القمط (39) نحو الأسفل.

تركيب مصد التوازي الإضافي (انظر الصورة f)

لنشر قطع الشغل الرفيعة ونشر زوايا شطب رأسية ينبغي تركيب مصد التوازي الإضافي (41) على مصد التوازي (5).

يمكن تركيب مصد التوازي الإضافي حسب الحاجة على يمين أو يسار مصد التوازي (5).

استخدم طقم تثبيت "مصد التوازي الإضافي" من أجل التركيب (42) (لولبي تثبيت، فلكتين، صامولتين مجنبتين).

– ادفع لولب التثبيت عبر الثقوب الجانبية بمصد التوازي (5).

– تعمل رؤوس اللولب بذلك عمل الدليل لمصد التوازي الإضافي.

– ادفع مصد التوازي الإضافي (41) فوق رؤوس لولب التثبيت.

– ضع الفلك على لولب التثبيت وقم بإحكام ربط اللولب بواسطة الصواميل المجنعة.

تركيب المصد الزاوي (انظر الصورة g)

– أدخل القضب (43) الخاص بالمصد الزاوي (2) في أحد الحزوز الدليلية المخصصة (28) بقاعدة المنشار.

التركيب المركزي الثابت أو المتحرك

◀ **يجب أن يتم تركيب العدة الكهربائية على سطح عمل مستو وثابت (منضدة عمل مثلاً) قبل البدء بالعمل لضمان الاستعمال الآمن.**

التركيب على سطح عمل (انظر الصورة h)

– ثبت العدة الكهربائية على سطح العمل بواسطة لولب ربط مناسبة. يتم ذلك عن طريق الثقوب (8).

التركيب على منضدة بوش للعمل (انظر الصورة i)

تتميز طاولات العمل من بوش (مثلاً 560 GTA) بتصميم قابل للطي، مما يسهل نقلها وإعدادها بسرعة. يمكن تركيب العدة الكهربائية دون استخدام أدوات.

◀ **اقرأ جميع ملاحظات التحذير والتعليمات المرفقة بمنضدة العمل.** إن التقصير بالمحافظة على الملاحظات التحذيرية والتعليمات قد تكون من عواقبه الصدمات الكهربائية، اندلاع المريق و/أو الإصابة خطيرة.

◀ **انصب منضدة العمل بالشكل الصحيح قبل تركيب العدة الكهربائية.** إن التركيب بشكل

سليم هام جداً من أجل تجنب خطر الانهدام.

– ركب العدة الكهربائية بوضع النقل على منضدة العمل.

شفط الغبار/النشارة

تجنب العمل بدون اتخاذ تدابير لتقليل الغبار. يقلل جهاز الشفط المناسب من التعرض للغبار الضار بالصحة. حافظ على تهوية مكان الشغل بشكل جيد. احرص دائماً على ارتداء واقي تنفس مناسب. استخدم شافطة غبار ملائمة للخامة قدر الإمكان.

- قم بتركيب فلانشة الشد (49) وصامولة الشد (47).
- أدر صامولة الشد (47) باستخدام المفتاح الحلقي (9) واسحب ذراع تثبيت محور الدوران (48) في نفس الوقت حتى يتم تثبيته.
- شد صامولة الشد بإحكام بفتلها باتجاه حركة عقارب الساعة.
- ضع وليجة المنضدة (23) أعلى إسفين الشق (4) في عليبة العدة. أدر لولب التثبيت (36) باستخدام رأس المفتاح الحلقي (9) حتى النهاية في اتجاه الدوران «القفل مغلق».
- قم بتركيب غطاء الحماية (3) مرة أخرى.

التشغيل

- ◀ اسحب القابس من مقبس الشبكة الكهربائية قبل إجراء أي عمل على العدة الكهربائية.

وضع النقل ووضع العمل لشفرة المنشار

- وضع النقل
- أخرج غطاء الحماية (3) وقم بإزالة وليجة المنضدة (23) وضع إسفين الشق (4) في أدنى وضع. قم بتركيب وليجة المنضدة (23) مرة أخرى.
- أدر ذراع التدوير (15) في عكس اتجاه حركة عقارب الساعة إلى أن توجد أسنان شفرة المنشار (24) أسفل قاعدة المنشار (21).
- حرك تعريض قاعدة المنشار (6) نحو الداخل بشكل كامل.
- اضغط مقبض الشد (13) إلى أسفل. وبذلك يكون قد تم تثبيت تمديد قاعدة المنشار.

وضع العمل

- ضع إسفين الشق (4) في أعلى وضع فوق منتصف شفرة المنشار تماما، وقم بتركيب وليجة المنضدة (23) وغطاء الحماية (3).
- أدر ذراع التدوير (15) في اتجاه عقارب الساعة إلى أن تصعب السنون العلوية لشفرة المنشار (24) فوق قطعة الشغل بمسافة 3 - 6 مم تقريبا.

تكبير قاعدة المنشار

- يجب أن تسند قطع الشغل الطويلة والثقيلة من طرف نهايتها السائبة أو أن تضع شيئا ما تحتها.
- **تعريض قاعدة المنشار (انظر الصورة A)**
- يتبع تعريض قاعدة المنشار (6) تعريض قاعدة النشر (21) إلى اليمين.
- اجذب مقبض الشد (13) إلى أعلى تماما لإطالة قاعدة المنشار.
- قم بسحب امتداد قاعدة المنشار (6) إلى الخارج لحين الوصول للطول المرغوب.
- اضغط مقبض الشد (13) إلى أسفل. يكون قد تم تثبيت امتداد قاعدة المنشار بذلك.

استخدم شافطة غبار خوائية خاصة عند شطف الأغبرة المضرة بالصحة أو المسببة للسرطان أو الشديدة الجفاف.

تغيير شفرة المنشار (انظر الصور l4-l1)

- ◀ اسحب القابس من مقبس الشبكة الكهربائية قبل إجراء أي عمل على العدة الكهربائية.
- ◀ ارتد قفازات واقية عند تركيب نصل المنشار. خطر التعرض للإصابة.
- ◀ استخدم فقط نصال المنشار التي تزيد سرعتها القصوى المسموحة عن عدد الدوران اللاحملي بالعدة الكهربائية.
- ◀ استخدم فقط أنصال المنشار التي توافق البيانات المذكورة في دليل الاستعمال هذا وعلى العدة الكهربائية، والتي تم اختبارها حسب المواصفة EN 847-1 والتي تم وضع علامة عليها تشير إلى ذلك.
- ◀ استعمل فقط شفرات المنشار التي ينصح باستعمالها منتج هذه العدة الكهربائية والتي تصلح للاستعمال مع مواد الشغل المرغوب معالجتها. وبذلك تتجنب السخونة المفرطة لرؤوس أسنان المنشار، وانصهار قطعة البلاستيك المراد معالجتها.
- ◀ لا تستخدم نصال المنشار المصنوعة من الفولاذ HSS. فنصال المنشار هذه قد تنكسر بسهولة.

فك شفرة المنشار

- افتح ذراع الزنق (37) وأخرج غطاء الحماية (3) من الزنق بإسفين الشق (4).
- أدر لولب التثبيت (36) باستخدام رأس المفتاح الحلقي (9) حتى النهاية في اتجاه الدوران «القفل مفتوح»، وارفع وليجة المنضدة (23) من عليبة العدة. يوجد ثقب مسك لسهولة الرفع (46).
- أدر ذراع التدوير (15) في اتجاه حركة عقارب الساعة حتى النهاية، بحيث تركز شفرة المنشار (24) بأعلى وضعية ممكنة فوق قاعدة المنشار.
- أدر صامولة الشد (47) باستخدام المفتاح الحلقي (9) واسحب ذراع تثبيت محور الدوران (48) في نفس الوقت حتى يتم تثبيته.
- حافظ على سحب ذراع تثبيت محور الدوران وفك صامولة الشد بفتلها بعكس اتجاه حركة عقارب الساعة.
- أخلع فلانشة الشد (49).
- أخرج شفرة المنشار (24).

تركيب شفرة المنشار

- نظف جميع الأجزاء المطلوب تركيبها قبل التركيب عند الضرورة.
- ضع شفرة المنشار الجديدة على فلانشة التثبيت (50) الخاصة بمحور دوران العدة (51).
- ملحوظة:** لا تستخدم شفرات منشار شديدة الصغر. لا يجوز أن تتخطى المسافة نصف القطرية بين شفرة المنشار وإسفين الشق 3 - 8 مم.
- ◀ يراعى أثناء التركيب أن يتوافق اتجاه قص الأسنان (اتجاه السهم على شفرة المنشار) مع اتجاه السهم على إسفين الشق.

ضبط زوايا الشطب المائل العمودية والأفقية

ينبغي أن يتم فحص ضبط الأساسي بالعدة الكهربائية بعد الاستعمال المكثف وإعادة ضبطها عند الضرورة للمحافظة على دقة القص.

ضبط زوايا الشطب العمودية (شفرة المنشار) (انظر الصورة B)

يمكن ضبط زاوية الشطب المائلة العمودية في نطاق يتراوح بين 0° و 45°.

– قم بحل ذراع التثبيت (18) بإدارته عكس اتجاه حركة عقارب الساعة.

ملحوظة: عند حل ذراع التثبيت بشكل كامل، فإن شفرة المنشار ستقلب من جراء قوة الجاذبية إلى وضعية تعادل 30° تقريبا.

– اسحب أو اضغط الطارة اليدوية (14) على مسار قالب الإزلاق إلى أن يشير المؤشر الزاوي (52) إلى زاوية الشطب العمودية المرغوبة.

– حافظ على إبقاء الطارة اليدوية بهذا الوضع وأحكام شد ذراع التثبيت (18) مرة أخرى.

للضبط السريع والدقيق للزوايا العمودية

النموذجية 0° و 45° هناك مصدات مضبوطة من قبل المصنع (20)، (17) مخصصة لذلك.

ضبط زاوية الشطب المائل الأفقية (المصد الزاوي) (انظر الصورة C)

إرشاد: استخدم التجهيزات المعنية لتقليم الأشجار (أسافين طويلة).

يمكن ضبط زاوية الشطب المائل الأفقية في نطاق يبلغ 30° (ناحية اليسار) حتى 30° (ناحية اليمين).

– قم بفك مقبض التثبيت (53)، في حالة ربطه.

– أدر المصد الزاوي إلى أن يشير المؤشر الزاوي (54) إلى زاوية الشطب المرغوبة.

– قم بربط مقبض التثبيت (53) مرة أخرى.

ضبط مصد التوازي (انظر الصورة D)

يمكن تركيز مصد التوازي (5) إما على يمين أو يسار شفرة المنشار. تبين العلامة في العدسة المكبرة (55) المسافة المضبوطة بين مصد التوازي وشفرة المنشار على التدريج (1).

ضع مصد التوازي على جانب شفرة المنشار المرغوب (انظر تركيب مصد التوازي (انظر الصورة e)“، (الصفحة 21).

ضبط مصد التوازي

عندما تكون قاعدة المنشار مفتوحة ومسحوبة

– قم بفك مقبض الشد (39) الخاص بمصد التوازي (5). حرك مصد التوازي، إلى أن تشير العلامة بالعدسة المكبرة (55) إلى المسافة المرغوبة حتى شفرة المنشار.

عندما تكون منصدة العمل غير مفتوحة تسري الكتابة السفلية على التدريج الفضي (1).

– اضغط مقبض الشد (39) نحو الأسفل مرة أخرى من أجل التثبيت.

ضبط مصد التوازي

عندما تكون قاعدة المنشار مفتوحة ومسحوبة (انظر الصورة D)

– ركز مصد التوازي على يمين نصل المنشار. حرك مصد التوازي، إلى أن تشير العلامة بالعدسة المكبرة (55) إلى التدريج السفلي 29 سم. اضغط مقبض الشد (39) نحو الأسفل مرة أخرى من أجل التثبيت.

– اجذب مقبض الشد (13) إلى أعلى تماما لإطالة قاعدة المنشار.

– قم بسحب امتداد قاعدة المنشار (6) إلى الخارج إلى أن يشير مقياس البعد (56) على التدريج العلوي إلى البعد المرغوب عن نصل المنشار.

– اضغط مقبض الشد (13) إلى أسفل. يكون قد تم تثبيت امتداد قاعدة المنشار بذلك.

ضبط مصد التوازي الإضافي (انظر الصورة E)

لنشر قطع الشغل الرفيعة ونشر زوايا شطب رأسية

ينبغي تركيب مصد التوازي الإضافي (41) على مصد التوازي (5).

يمكن تركيب مصد التوازي الإضافي حسب الحاجة على يمين أو يسار مصد التوازي (5).

قد تنحصر قطع الشغل أثناء النشر بين مصد التوازي ونصل المنشار، فيتم لطمها وقذفها من قبل نصل المنشار أثناء حركة صعوده.

لتجنب ذلك ينبغي أن يضبط مصد التوازي الإضافي بحيث تنتهي نهاية دليله بالمجال الكائن بين السن الأمامي لنصل المنشار والحافة الأمامية لإسفين الشق.

– لتنفيذ ذلك ينبغي أن تحل جميع الصواميل المجنعة الخاصة بطقم التثبيت (42) وحرك مصد التوازي الإضافي إلى أن يتم التثبيت من قبل اللولبين الأماميين فقط.

– أعد إحكام شد الصواميل المجنعة.

ضبط إسفين الشق

يمنع إسفين الشق (4) انحصار نصل المنشار (24) في أبعاد القص. فلو تكلب نصل المنشار في قطعة الشغل، فقد يتشكل خطر الصدمات الارتدادية. احرص لهذا السبب دائما على كون إسفين الشق مضبوطا بالشكل الصحيح:

– لا يجوز أن تتخطى المسافة نصف القطرية بين شفرة المنشار وإسفين الشق 3 - 8 مم.

– يجب أن يكون ثخن إسفين الشق أصغر من عرض القص وأكبر من ثخن جذع نصل المنشار.

– يجب أن يكون إسفين الشق دائما على خط مسار نصل المنشار.

– يجب أن يركز إسفين الشق دائما بأعلى وضعية ممكنة عند القيام بأعمال النشر الاعتيادية.

ضبط ارتفاع إسفين الشق (انظر الصورة F)

يجب أن تضبط ارتفاع إسفين الشق من أجل نشر الحزوز.

◀ لا تستخدم العدة الكهربائية لعمل الحزوز أو الطيات إلا مع تجهيزات الحماية الملائمة (مثل: غطاء نفق الوقاية، مشط القمط).

◀ لا تستخدم العدة الكهربائية لعمل شق (في التجويف المنتهي داخل قطعة الشغل).

احم نصل المنشار من الصدمات والطرقات. لا تعرض نصل المنشار لضغط جانبي.

يجب أن يركز إسفين الشق على خط مسار شفرة المنشار من أجل تجنب انقماط قطعة الشغل. لا تعالج قطع الشغل الملتنوية. يجب دائماً أن تكون حافة قطعة الشغل مستقيمة لكي يتم تركيزها على مصد التوازي.

احتفظ بعضا الدفع دائماً على العدة الكهربائية.

موقع المستخدم (انظر الصورة H)

◀ لا تقف أبداً على نفس خط نصل المنشار.

اجعل جسمك دائماً في نفس جانب الحاجز بالنسبة لنصل المنشار. قد تتسبب الصدمة الارتدادية في اندفاع قطعة العمل بسرعة كبيرة في اتجاه أي شخص يقف أمام نصل المنشار أو على خط واحد معه.

- أبعد اليدين والأصابع والذراعين عن شفرة المنشار الدوار.

تراجع أثناء ذلك الملاحظات التالية:

- امسك بقطعة الشغل بواسطة اليدين اللتين بأمان واضغطها بإحكام على منصدة الشغل.
- للعمل على قطع الشغل الرفيعة وعند نشر زاوية شطب رأسية احرص دائماً على استخدام عصا الدفع المورد (12).

أقصى مقاسات قطعة الشغل

زاوية شطب عمودية	أقصى ارتفاع لقطعة الشغل [مم]
°0	70
°45	50

النشر

نشر القطوع المستقيمة

- قم بضبط مصد التوازي (5) على عرض القطع المرغوب.
- ضع قطعة الشغل على قاعدة المنشار أمام غطاء الحماية (3).
- قم برفع شفرة المنشار أو خفضها عن طريق ذراع التدوير (15) إلى أن تصعب السنون العلوية لشفرة المنشار (24) فوق قطعة الشغل بمسافة 3 - 6 مم تقريباً.
- قم بتشغيل العدة الكهربائية.
- انشر قطعة الشغل بشكل كامل بدفع أمامي منظم.
- في حالة الضغط بشكل زائد فقد تتعرض رؤوس شفرات المنشار للسخونة الزائدة، وتعرض قطعة الشغل لأضرار.
- أطفئ العدة الكهربائية، وانتظر إلى أن تتوقف شفرة المنشار عن الحركة تماماً.

نشر زوايا الشطب المائلة العمودية

- اضبط زاوية الشطب المائلة الرأسية المرغوبة لشفرة المنشار.
- في حالة ميل شفرة المنشار إلى الجانب الأيسر يجب

- افتح ذراع الزنق (37) وأخرج غطاء الحماية (3) من الحز بإسفين الشق (4).
- لحماية غطاء الوقاية من الأضرار ضعه في الحامل المحدد (11) على جسم الجهاز (انظر أيضاً الصورة O1).
- أدر ذراع التدوير (15) في اتجاه حركة عقارب الساعة حتى النهاية، بحيث تركز شفرة المنشار بأعلى وضعية ممكنة فوق قاعدة المنشار.
- قم بفك ذراع القمط (34) بإدارته في اتجاه عقارب الساعة إلى أن يشير إلى أعلى.
- اسحب إسفين الشق من السيقان (35) (اسحب ذراع الزنق (34) للخارج قليلاً وحرك إسفين الشق (4) لأسفل حتى النهاية).
- ركب الساقين (35) في الفتحات العلوية بإسفين الشق، وأحكم ربط ذراع الزنق (34) مرة أخرى.
- يجب أن تكون العلامات (33) الموجودة على المشبك وذراع القمط (34) موجهة (انظر الصورة أيضاً b2).

التشغيل

◀ انتبه إلى جهد الشبكة الكهربائية! يجب أن يتطابق جهد منبع التيار مع البيانات المذكورة على لوحة صنع العدة الكهربائية.

التشغيل (انظر الصورة G1)

- اضغط على مفتاح التشغيل الأخضر لبدء التشغيل (57).

الإطفاء (انظر الصورة G2)

- اضغط على غطاء الأمان القلاب (16).

انقطاع التيار الكهربائي

مفتاح التشغيل والإطفاء هو عبارة عن مفتاح لافطية، وهو يمنع إعادة إدارة العدة الكهربائية من تلقاء نفسها بعد انقطاع التيار الكهربائي (سحب كابل الشبكة الكهربائية أثناء التشغيل مثلاً).
للتشغيل العدة الكهربائية بعد ذلك مجدداً، يجب الضغط على زر التشغيل الأخضر (57).

الحماية من الاستعمال غير المصرح به (انظر الصورة G3)

- للحماية من الاستعمال غير المصرح به يمكنك غلق غطاء تأمين مفتاح التشغيل والإطفاء (16) باستخدام قفل.
- حرك نافذة الرؤية (58) إلى أعلى تماماً واضغط غطاء التأمين بعض الشيء.
- أغلق حلقتي نافذة الرؤية وحلقة صفيحة القاعدة الخاصة بمفتاح التشغيل والإطفاء معا باستخدام قفل.

إرشادات العمل

ملاحظات نشر عامة

- ◀ يجب أن تتأكد قبل إجراء أي عملية قطع بالأ تلامس شفرة المنشار أي مصد أو دليل أو أي جزء آخر من الجهاز في أي لحظة.
- ◀ لا تستخدم العدة الكهربائية لعمل الحزوز أو الطيات إلا مع تجهيزات الحماية الملائمة (مثل: غطاء نفق الوقاية، مشط القمط).

بفك اللولب (60) باستخدام أحد مفكات البراغي متصالية الحز المتداولة في الأسواق وقم بمحاذاة خط المنتصف لمؤشر الزاوية على امتداد العلامة ٩٠. كرر خطوات العمل الموصوفة أعلاه بالنسبة لزاوية الشطب العمودية ٩٠° (حل اللولب (61)، وإزالة مصد زاوية ٩٠° (17)). لا يجوز تعديل ضبط مبين الزاوية (52) مرة أخرى في هذه الأثناء.

توازي نصل المنشار بالنسبة للحز الدليلية بالمصادم الزاوي (انظر الصورة K)

- اضبط العدة الكهربائية بوضعية الشغل.
- أخرج غطاء الحماية (3).

الفحص

- علم سن النشر اليساري الأول المرئي في الخلف فوق وليجة المنضدة بواسطة قلم رصاص.
- اضبط مقياس زاوي ضابط على ٩٠° وضعه على حافة الحز الدليلي (28).
- قم بإزالة ساق المقياس الزاوي الضابط إلى أن تلامس سن النشر التي تم تعليمها، واقرأ البعد بين نصل المنشار والحز الدليلي.
- دور نصل المنشار إلى أن يبرز السن الذي تم تعليمه عن وليجة المنضدة من الأمام.
- قم بإزالة المقياس الزاوي الضابط على خط مسار الحز الدليلي إلى حد سن النشر الذي تم تعليمه.
- قم بقياس البعد بين نصل المنشار والحز الدليلي مرة أخرى.
- يجب أن يتطابق البعدان اللذان تم قياسهما.

الضبط

- قم بفك اللولاب سداسية الرأس (62) في الأمام أسفل قاعدة المنشار واللولاب سداسية الرأس (63) في الخلف أسفل قاعدة المنشار باستخدام المفتاح سداسي الرأس المجوف المورد (10).
- حرك نصل المنشار بحذر إلى أن يتوازي مع الحز الدليلي (28).
- أحكم ربط كافة اللولاب (62) و (63) مرة أخرى.

ضبط مؤشر البعد بقاعدة المنشار (انظر الصورة L)

- ركز مصد التوازي على يمين نصل المنشار.
- حرك مصد التوازي، إلى أن تشير العلامة بالعدسة المكبرة (55) إلى التدرج السفلي 29 سم.
- للتثبيت اضغط مقبض الشد (39) نحو الأسفل مرة أخرى.
- اجذب مقبض الشد (13) إلى أعلى تمامًا، واجذب امتداد قاعدة المنشار (6) إلى الخارج حتى المصد.

الفحص

- يجب أن يشير مبين البعد (56) بالتدرج العلوي (1) إلى نفس القيمة التي تشير إليها العلامة بالعدسة المكبرة (55) على التدرج السفلي (1).

الضبط

- اجذب امتداد قاعدة المنشار (6) إلى الخارج حتى المصد.
- قم بحل اللولب (64) بواسطة مفك براغي متصالية الحز وقم بتسوية مبين البعد (56) على مسار علامة 29 سم بالتدرج العلوي (1).

ضبط توازي مصد التوازي (انظر الصورة M)

- اضبط العدة الكهربائية بوضعية الشغل.

أن يكون مصد التوازي (5) على يمين شفرة المنشار.

- اتبع خطوات العمل وفقا لما ورد في: (انظر „نشر القطوع المستقيمة“، الصفحة 25)

نشر زاوية الشطب المائل الأفقية (انظر الصورة I)

- اضبط زاوية الشطب المائلة الأفقية المرغوبة بالمصد الزاوي (2).
- اسند قطعة الشغل على المصد الزاوي (2).
- قم برفع شفرة المنشار أو خفضها عن طريق ذراع التدوير (15) إلى أن تصبح سنون النشر العلوية فوق سطح قطعة الشغل بمسافة 5 مم.
- قم بتشغيل العدة الكهربائية.
- قم بضبط قطعة الشغل بيد واحدة على المصد الزاوي، وقم بتحريكه باستخدام اليد الأخرى من مقبض التثبيت (53) ببطء في الحز الدليلي (28) إلى الأمام.
- أطفئ العدة الكهربائية، وانتظر إلى أن تتوقف شفرة المنشار عن الحركة تماما.

فحص الضبط الأساسي وضبطه

- ينبغي أن يتم فحص الضبط الأساسي بالعدة الكهربائية بعد الاستعمال المكثف وإعادة ضبطها عند الضرورة للمحافظة على دقة القص.
- إنك بحاجة إلى الخبرة وللعدد الخاصة الموافقة لتنفيذ ذلك.
- نفذ مركز خدمة عملاء بوش هذا العمل بشكل سريع وموثوق به.

ضبط المصادمين لزاوية الشطب العمودية المائلة النموذجية ٩٠°/٤٥°

- اضبط العدة الكهربائية بوضعية الشغل.
- اضبط زاوية شطب مائلة عمودية لنصل المنشار مقدارها ٩٠°.
- أخرج غطاء الحماية (3).

الفحص (انظر الصورة J1)

- وقم بإزالة وليجة المنضدة (23) (انظر „تركيب وليجة المنضدة (انظر الصورة c)“، الصفحة 21).
- قم بضبط مقياس الزاوية على ٩٠° وضعه على قاعدة المنشار (21).
- يجب أن يتراصف ساق مقياس الزاوية بكامل طوله مع شفرة المنشار (24).

الضبط (انظر الصورة J2)

- قم بحل اللولب (59). بذلك يمكن تمريك مصد زاوية ٩٠° (20).
- قم بفك ذراع التثبيت (18).
- حرك الطارة اليدوية (14) نحو مصد زاوية ٩٠° إلى أن تتساطع ساق المقياس الزاوي مع شفرة المنشار على كامل طولها.
- حافظ على إبقاء الطارة اليدوية بهذا الوضع وأحكم شد ذراع التثبيت (18) مرة أخرى.
- أحكم ربط اللولب (59).
- أعد تركيب وليجة المنضدة (23) (انظر „تركيب وليجة المنضدة (انظر الصورة c)“، الصفحة 21).
- إن لم يكن مبين الزاوية (52) بعد الضبط على خط مسار واحد مع علامات ٩٠° على التدرج (19)، قم

موضع الحفظ	عنصر الجهاز
الإدخال في موضع الحفظ (68)	عصا الدفع (12)
التثبيت في تجاويف الحامل (11) وقم بإحكام الربط باستخدام ذراع الزنق (37)	الغطاء الواقي (3)
الإدخال في موضع الحفظ (69)	مفتاح سداسي الرأس المجوف (10)
الإدخال في موضع الحفظ (70)	المفتاح الحلقي (9)
الإدخال في موضع الحفظ (7)	المصد الزاوي (2)
إدخال في المز القلبي بمصد التوازي (5) وإحكام التثبيت باستخدام اللوالب المجنحة	مصد توازي إضافي (41)

حمل العدة الكهربائية

- يجب أن تطبق الخطوات التالية قبل نقل العدة الكهربائية:
- ركز العدة الكهربائية في وضع النقل.
- أبعد جميع قطع التوابع التي لا يمكن تثبيتها بالعدة الكهربائية بإحكام.
- ضع شفرات المنشار التي لا يتم استعمالها في وعاء مغلق أثناء النقل إن أمكن.
- حرك تعريض قاعدة المنشار (6) نحو الداخل بشكل كامل واضغط مقبض الشد (13) نحو الأسفل من أجل التثبيت.
- قم بلف كابل الكهرباء حول حامل الكابل (26).
- استخدم مقابض الحمل من أجل الحمل أو النقل (27).

◀ استخدم تجهيزات النقل دائماً عند نقل العدة الكهربائية ولا تستخدم أبداً تجهيزات الوقاية.

الصيانة والخدمة

الصيانة والتنظيف

- ◀ اسحب القابس من مقبس الشبكة الكهربائية قبل إجراء أي عمل على العدة الكهربائية.
- ◀ حافظ على نظافة العدة الكهربائية وشقوق التهوية لكي تعمل بشكل جيد وآمن.
- إذا تطلب الأمر استبدال خط الإمداد، فينبغي أن يتم ذلك من قبل شركة Bosch أو من قبل مركز خدمة الزبائن المعتمد لشركة Bosch للعدد الكهربائية، لتجنب التعرض للمخاطر.

التنظيف

أزل الغبار والشارية بعد كل خطوة عمل من خلال نفخها بالهواء المضغوط أو بواسطة فرشاة.

إجراءات لتخفيض الضجيج

- إجراءات من طرف المنتج:
- البدء بإدارة هادئة
- التسليم مع نصل منشار تم تطويره بشكل خاص لتخفيض الضجيج
- إجراءات من طرف المستخدم:

- أخرج غطاء الحماية (3).
- قم بفك مقبض الشد (39) الخاص بمصد التوازي وحركه إلى أن يلامس شفرة المنشار.

الفحص

يجب أن يلامس مصد التوازي (5) شفرة المنشار بطولها الكامل.

الضبط

- قم بفك اللوالب سداسية الرأس (65) باستخدام المفتاح سداسي الرأس المجوف المورد (10).
- حرك مصد التوازي (5) بحرص إلى أن يلامس شفرة المنشار بطولها الكامل.
- ثبت مصد التوازي في هذا الوضع واضغط مقبض الشد (39) مرة أخرى إلى أسفل.
- أحكام ربط اللوالب سداسية الرأس (65) مرة أخرى.

ضبط قوة شد مصد التوازي

قد تتراجع قوة شد مصد التوازي (5) بعد الاستعمال المتكرر.

- اربط لولب الضبط (22) إلى أن يستقر مصد التوازي بثبات مرة أخرى على قاعدة المنشار.

ضبط العدسة المبكرة بمصد التوازي (انظر الصورة M)

- اضبط العدة الكهربائية بوضعية الشغل.
- أخرج غطاء الحماية (3).
- قم بتحريك مصد التوازي (5) من اليمين إلى أن يلامس شفرة المنشار.

الفحص

يجب أن تقع علامة العدسة المبكرة (55) على نفس خط مسار علامة 0-مم بالتدريج (1).

الضبط

- قم بحل اللولب (66) بواسطة مفك براغي متصالبة الزحزح وقم بتسوية العلامة على طول علامة 0 مم.

ضبط مستوى وليجة المنضدة (انظر الصورة N)

الفحص

أن يتسطح الجانب الأمامي لوليجة المنضدة (23) مع قاعدة المنشار أو أن يركز تحتها بقليل، ويجب أن يتسطح الجانب الخلفي مع قاعدة المنشار أو أن يركز فوقها بقليل.

الضبط

- باستخدام رأس المفتاح الحلقي (9) قم بضبط المستوى الصحيح للوالب الضبط (67).

التخزين والنقل

حفظ عناصر الجهاز (انظر الصور 01-02)

توفر لك العدة الكهربائية إمكانية تثبيت عناصر معينة من الجهاز بشكل آمن.

- قم بفك مصد التوازي الإضافي (41) من مصد التوازي (5).

قم بإدخال جميع أجزاء الجهاز في حبيرات الحفظ على جسم الجهاز (انظر الجدول التالي).

موضع الحفظ	عنصر الجهاز
مصد التوازي (5)	أقلبه، وعلقه في سكك التوجيه من الأسفل وشد مقبض الشد (39) بإحكام

- التركيب بطريقة قليلة الاهتزازات على سطح عمل ثابت
- استخدام نصال المنشار ذات الوظائف المخفضة للضجيج
- تنظيف نصل المنشار والعدة الكهربائية بشكل منتظم

خدمة العملاء واستشارات الاستخدام

المغرب

الهاتف: +212 5 29 31 43 27

تجد الرابط إلى عناوين مراكز الخدمة الخاصة بنا وشروط الضمان في الصفحة الأخيرة.

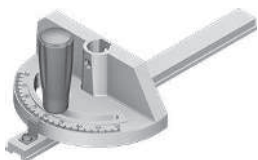
يلزم ذكر رقم الصنف ذو الخانات العشر وفقا للوحة صنع المنتج عند إرسال أية استفسارات أو طلبيات قطع غيار.

التخلص من العدة الكهربائية

ينبغي تسليم العدد الكهربائية والتوابع والعبوة إلى مركز معالجة النفايات بطريقة محافظة على البيئة.

لا ترم العدد الكهربائية ضمن النفايات المنزلية.





1 609 B04 510



1 609 B06 410

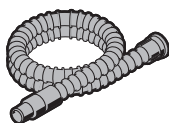


1 609 B04 590



1 609 B04 542

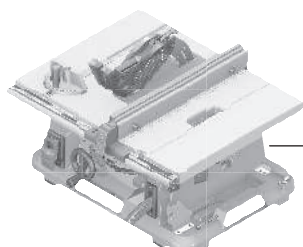
**GTA 560**
3 601 M22 700



Ø 28 mm:
2 608 000 772 (3.2 m)



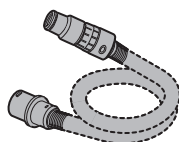
GAS 18V-12 MC



Ø 28 mm:
2 608 000 885 (4 m)



GAS 12-40 MA



Ø 22 mm:
2 608 000 567 (5 m)
Ø 35 mm:
2 608 000 565 (5 m)



GAS 35 M AFC



GAS 55 M AFC



Ø 22 mm:
2 608 000 568 (5 m)
Ø 35 mm:
2 608 000 566 (5 m)

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>